

14:26

O firmie

Firma OBPON Sp. z o.o. Sp.K. od ponad dwóch dekad wspiera pracodawców zatrudniających osoby z niepełnosprawnościami. Świadczy usługi z zakresu rekrutacji i HR, prowadzi audyty i szkolenia oraz dostarcza aplikacje do rozliczeń z PFRON. W codziennej działalności promuje wartości, jakie niesie ze sobą biznes odpowiedzialny społecznie w zakresie aktywizacji zawodowej osób z niepełnosprawnościami.

Zakres obowiązków

- Zapewnienie merytorycznej poprawności językowej wszystkich komponentów projektu
- Opracowanie zakresu merytorycznego korpusu PJM i wytycznych adnotacyjnych (glossy, komponenty niemanualne – NMCs, prozodia)
- Nadzór nad procesem adnotacji, w tym synchronizacja transkrypcji i sygnałów niemanualnych
- Szkolenie i kalibracja anotatorów w celu zapewnienia spójności danych
- Definiowanie schematów tagowania i kryteriów ewaluacji jakości tłumaczenia (np. Comprehensibility Score, naturalność)
- Udział w ocenie jakości generowanych sekwencji PJM (Human-in-the-loop) i analiza błędów modeli

Wymagania

- Doświadczenie w opracowywaniu i adnotacji korpusów lingwistycznych
- Umiejętność dokonywania ekspertyzy w Polskim Języku Migowym (PJM), w tym znajomość gramatyki, prozodii i NMCs.
- Znajomość oprogramowania do adnotacji (np. ELAN)
- Zdolność do szkolenia i kalibracji anotatorów
- Umiejętność definiowania taksonomii błędów manualnych i niemanualnych
- Wysoka dbałość o jakość merytoryczną i poprawność naukową
- Krytyczne myślenie w zakresie percepcji i naturalności języka migowego

Oferujemy

- Stabilne warunki zatrudnienia w oparciu o umowę o pracę
- Udział w projekcie, który realnie wspiera osoby niesłyszące i słabosłyszące w codziennej komunikacji
- Możliwość bezpośredniego wpływu na życie osób z niepełnosprawnościami, tworząc rozwiązania zmniejszające bariery komunikacyjne i ułatwiające integrację społeczną
- Pracę w zespole ekspertów, w którym wiedza naukowa łączy się z realnym wpływem społecznym
- Przestrzeń do rozwoju zawodowego i samodzielność w realizacji nowych projektów